

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Tutte le vendite di prodotti e/o accessori (di seguito denominati “Prodotti” o “Beni”) da parte del Venditore saranno soggette alle seguenti condizioni. Qualsiasi deroga alle clausole di cui alle condizioni generali di vendita deve essere espressamente prevista nel contratto di vendita stipulato tra l’Acquirente e il Venditore. Le altre condizioni menzionate negli ordini dell’Acquirente o del suo rappresentante non saranno applicabili, anche se non sono state espressamente respinte dal Venditore. Qualsiasi riferimento, nelle presenti condizioni, a qualsiasi disposizione di legge si intende fatto a tali disposizioni di legge, nella forma, nel contenuto e nel modo in cui sono in vigore al momento della conclusione del Contratto tra Joris Ide e l’Acquirente. Se l’Acquirente non ha firmato la conferma d’ordine Joris Ide, l’accettazione dei Beni (anche se successivamente respinti dall’Acquirente conformemente alle presenti condizioni) costituisce il consenso dell’Acquirente alle presenti Condizioni e alle condizioni del Contratto.

1. PREZZI

- 1.1. Il Venditore si riserva il diritto di modificare unilateralmente il Prezzo comunicato all’Acquirente nell’offerta se i costi di produzione aumentano all’inizio della produzione rispetto al momento della conclusione del contratto per motivi che vanno al di là del controllo dell’Acquirente. L’aumento unilaterale del Prezzo sarà direttamente proporzionale all’aumento dei costi di produzione e opererà entro 2 (due) giorni lavorativi dalla data della comunicazione scritta della modifica, a condizione che l’Acquirente non sollevi obiezioni entro tale termine. Qualora l’Acquirente sollevi obiezioni e le parti non concordino sull’ammontare dell’aumento del Prezzo, l’ordine può essere revocato dall’Acquirente, ma l’anticipo versato dall’Acquirente sarà trattenuto come prezzo della risoluzione unilaterale del contratto.
- 1.2. Se i costi di fabbricazione, magazzinaggio o consegna dei Beni sono aumentati a causa di modifiche apportate dall’Acquirente alla data stimata di consegna, alla quantità o alle specifiche previste dei Beni, o se vi sono ritardi dovuti a modifiche delle istruzioni dell’Acquirente o alla mancata fornitura di informazioni o istruzioni adeguate da parte dell’Acquirente a Joris Ide (compresa la mancanza di informazioni a Joris Ide in merito a eventuali vincoli di consegna), Joris Ide si riserva il diritto di aumentare il Prezzo totale in modo da riflettere tale aumento dei costi e Joris Ide informerà l’Acquirente dell’aumento del Prezzo totale in qualsiasi momento prima della consegna dei Beni.
- 1.3. Se Joris Ide fabbrica un prodotto personalizzato o i Beni non sono della dimensione standard tipicamente prodotta da Joris Ide, l’Acquirente pagherà il prezzo totale prima che Joris Ide iniziasse la produzione dell’ordine.
- 1.4. I costi dei pallet, dei contenitori a ritorno o degli accessori saranno addebitati all’Acquirente in aggiunta al Prezzo totale se sono necessari per garantire la consegna sicura dei Beni, ma il loro valore sarà restituito all’Acquirente, a condizione che siano restituiti senza danni a Joris Ide entro 7 giorni dalla consegna.

- 1.5. Entro 30 giorni dalla fine del mese in cui è stata emessa la fattura Joris Ide, l'Acquirente deve pagare l'importo fatturato, anche se la consegna non ha avuto luogo e la proprietà dei beni non è stata trasferita all'Acquirente. Se i giorni di pagamento differiscono da quelli di cui sopra, saranno indicati nelle condizioni di prestito dell'Acquirente concluse con Joris Ide.
- 1.6. Gli agenti e i preposti Joris Ide non sono autorizzati a ricevere pagamenti in contanti per conto di Joris Ide. Nessun pagamento di questo tipo effettuato da parte dell'Acquirente è a carico di Joris Ide e l'Acquirente non ha il diritto di far valere nessuna pretesa nei confronti di Joris Ide al fine di ottenerne la restituzione.

2. TASSE E IMPOSTE

- 2.1. Se i Prodotti oggetto della consegna sono esenti dall'IVA a causa della natura intracomunitaria della cessione o perché sono destinati all'esportazione, e l'Acquirente trasporta i Prodotti sotto la propria responsabilità e rischio, il Venditore concede l'esenzione dall'IVA a condizione che l'Acquirente gli metta a disposizione prove sufficienti del trasporto e dell'arrivo nel paese di destinazione dei Prodotti forniti.
- 2.2. Il prezzo totale sarà al netto dell'imposta sul valore aggiunto o di altre tasse locali o nazionali, che l'Acquirente è tenuto per legge a versare a Joris Ide e l'Acquirente pagherà tali tasse a Joris Ide.

3. MANCATO PAGAMENTO DELLE FATTURE

- 3.1. Il Venditore emetterà una fattura all'Acquirente e l'Acquirente deve pagare al Venditore l'importo fatturato in euro ("€" o "EUR") al tasso di cambio della BNR del giorno della fattura + 1,5 %.
- 3.2. L'Acquirente pagherà la fattura/le fatture emessa/e dal Venditore entro un termine concordato per iscritto. Se non è stato concordato alcun termine, il prezzo sarà pagato alla data di ricevimento della fattura.
- 3.3. In caso di mancato pagamento della fattura entro il termine stabilito, l'Acquirente verserà al Venditore interessi di mora pari allo 0,1 % per ogni giorno di ritardo, calcolati sulla base dell'importo del debito insoluto. Le penalità di mora si applicano anche ai periodi di proroga del termine di pagamento concessi all'Acquirente sia dal Venditore con un documento scritto o con decisione del foro competente.
- 3.4. Il pagamento degli interessi di mora non dà diritto all'Acquirente di ritardare il pagamento di tutti gli importi arretrati.
- 3.5. In nessun caso la proroga del termine di pagamento costituisce un atto di novazione. Anche se l'Acquirente ottiene una proroga del termine di pagamento, il Venditore si riserva il diritto di addebitare un importo complessivo pari al 10 % dell'importo non pagato entro il termine stabilito, con un limite minimo di 250,00 EUR, per compensare l'aumento dei costi e delle spese amministrative (compreso il risarcimento, entro limiti ragionevoli, delle spese di consulenza

legale) per il recupero dell'importo o degli importi non pagati entro il termine stabilito.

- 3.6. Il mancato pagamento della fattura entro il termine stabilito comporta la decadenza dell'Acquirente, senza messa in mora, dai termini di pagamento relativi a tutte le fatture emesse in precedenza e l'obbligo di pagarle immediatamente.
- 3.7. In tali circostanze, se l'Acquirente non è in grado di pagare o se il pagamento non può essere riscosso (ad esempio in caso di emissione di un ordine di pagamento o di assegno con fondi insufficienti), il Venditore si riserva il diritto di modificare le condizioni di pagamento per ricevere il pagamento in contanti o in anticipo per ogni nuova consegna e, se necessario, di chiedere all'Acquirente di fornire un'adeguata garanzia scritta.
- 3.8. Nel caso in cui l'Acquirente non rispetti le nuove condizioni di pagamento stabilite dal Venditore o non fornisca un'adeguata garanzia, il Venditore avrà il diritto di decidere, a suo insindacabile giudizio, di sospendere tutte le consegne successive fino all'avvenuto incasso integrale dell'importo dovuto e, a seconda dei casi, della garanzia o il rifiuto/la denuncia di tutti gli ordini di Prodotti registrati, accettati o meno, senza alcun obbligo nei confronti dell'Acquirente. Il rifiuto/la denuncia sarà notificato/a per iscritto all'Acquirente con qualsiasi mezzo di comunicazione ai sensi delle presenti condizioni generali di vendita.
- 3.9. Qualsiasi pretesa sollevata dall'Acquirente non darà diritto all'Acquirente di differire il pagamento della fattura o dell'importo dovuto.
- 3.10. Nel caso in cui l'Acquirente non prenda possesso dei prodotti alla data fissata per la consegna, per motivi indipendenti dalla volontà del Venditore, quest'ultimo si riserva il diritto di riscuotere, senza preavviso o ulteriori notifiche, una tassa di deposito pari allo 0,5 % al giorno del valore fatturato dei Prodotti non ritirati. Se i Prodotti non sono presi in consegna dall'Acquirente entro 30 (trenta) giorni dalla data di consegna iniziale, il Venditore si riserva il diritto di risolvere il contratto, fatte salve le disposizioni dell'articolo 11.
- 3.11. Indipendentemente dalla scelta del Venditore di risolvere il contratto, il Venditore ha il diritto di vendere i beni e la differenza tra il prezzo fissato e il prezzo ottenuto dalla vendita dei beni, nonché i costi sostenuti dal Venditore in relazione alla vendita dei beni non ritirati dall'Acquirente saranno a carico dell'Acquirente.
- 3.12. Il Venditore non è tenuto a concludere un contratto con il terzo alle stesse condizioni del contratto con l'Acquirente. L'Acquirente sarà altresì tenuto a risarcire il danno subito dal Venditore a causa della mancata presa in consegna dei Beni. Se il Venditore intende vendere i Beni non ritirati dall'Acquirente, dovrà darne notifica all'Acquirente con qualsiasi mezzo di comunicazione.

4. OBBLIGHI DELLE PARTI

4.1. Il VENDITORE si impegna a:

- a) consegnare i prodotti venduti entro i termini, i quantitativi e le condizioni di qualità contrattualmente concordate se e soltanto se l'Acquirente ha adempiuto tutti i suoi obblighi contrattuali. La quantità, la qualità e la descrizione dei Beni e le relative specifiche sono quelle indicate nella conferma dell'ordine emessa da Joris Ide. Joris Ide si riserva il diritto di apportare alle specifiche dei Beni qualsiasi modifica necessaria per conformarsi a requisiti di sicurezza o ad altri requisiti di legge o che non incida sulla loro qualità o sulle loro prestazioni;
- b) consegnare i prodotti entro il termine stabilito nell'allegato, pena l'applicazione di penalità di mora del 0,1 % per ogni giorno di ritardo, calcolate sul valore dei prodotti non consegnati;
- c) garantire l'Acquirente contro evizione dei prodotti venduti;
- d) garantire il trasporto dei prodotti dietro pagamento, se l'Acquirente lo ha richiesto mediante ordine/contratto e ha precedentemente accettato la tariffa di trasporto;
- e) sostituire, gratuitamente ed entro e non oltre 30 giorni, i prodotti qualitativamente non conformi se le non conformità notificate dall'Acquirente sono state accettate per iscritto dal Venditore e se non è possibile porvi rimedio;
- f) mantenere la riservatezza sulle disposizioni del contratto di compravendita, sotto pena di responsabilità per i danni causati all'Acquirente.

4.2. L'ACQUIRENTE si impegna a:

- a) specificare nell'allegato al contratto di compravendita il tipo-le dimensioni dei prodotti contrattati, nonché la loro quantità, e se queste informazioni non sono state specificate completamente nell'allegato, comunicarle per iscritto al venditore, altrimenti le consegne saranno ritardate di conseguenza. Nessun ordine presentato dall'Acquirente sarà considerato accettato da Joris Ide e nessun contratto entrerà in vigore tra le parti se non confermato e riconosciuto per iscritto da Joris Ide. L'Acquirente è responsabile nei confronti di Joris Ide di garantire l'esattezza delle informazioni presentate dall'Acquirente nella conferma d'ordine di Joris Ide e di fornire a Joris Ide qualsiasi altra informazione necessaria relativa ai Prodotti in tempo utile per consentire a Joris Ide di eseguire il Contratto in conformità con le condizioni contrattuali;
- b) pagare al Venditore il prezzo dei Beni e, se del caso, le spese di trasporto, alle condizioni ed entro i termini stabiliti nel contratto di compravendita, altrimenti, si impegna a pagare al Venditore una penale di mora dello 0,1% per ogni giorno di ritardo, calcolata sull'importo del debito in essere. Le penalità possono superare l'importo sul quale vanno applicate;

- c) prendere in consegna tutti i prodotti contrattati per intero e in tempo;
- d) prendere in consegna i prodotti ordinati presso i locali del venditore in tempo e organizzare il loro trasporto, a meno che il contratto non preveda diversamente;
- e) trasportare i prodotti con mezzi di trasporto adeguati che devono poter essere caricati su un lato e avere una lunghezza almeno pari alla lunghezza massima dei materiali oggetto del contratto;
- f) prendere in consegna i prodotti, se sono qualitativamente e quantitativamente idonei, e rispettare le istruzioni di cui all'allegato "Catalogo Tecnico" di JORIS IDE riguardanti, tra l'altro, la manipolazione, lo stoccaggio, il montaggio e il l'uso dei prodotti;
- g) assicurare, con i propri mezzi e con la massima tempestività, il corretto scarico e la movimentazione dei prodotti acquistati, senza danneggiare i prodotti di terzi che si trovano nel mezzo di trasporto;
- h) prendere tutte le misure necessarie e legali per assicurare il pagamento della merce in conformità con le disposizioni del contratto di compravendita;
- i) mantenere la riservatezza sulle disposizioni del contratto di compravendita, sotto pena di responsabilità per i danni causati al Venditore.

5. CONDIZIONI DI CONSEGNA

- 5.1. La merce viene consegnata in conformità alle condizioni speciali del contratto di compravendita, e in aggiunta o in assenza di disposizioni speciali, si applicano le disposizioni delle presenti condizioni generali.
- 5.2. Il venditore deve notificare in anticipo all'acquirente il tempo entro il quale la merce sarà consegnata. Le date di consegna indicate nella conferma d'ordine non sono vincolanti e il Venditore non si assume alcuna responsabilità per ritardi nella consegna, a meno che tali date di consegna non siano state confermate per iscritto e senza riserve dal Venditore in un documento separato. In quest'ultimo caso, il Venditore ha il diritto di modificare unilateralmente le date di consegna per iscritto se, per motivi oggettivi, come ritardi nelle consegne di materie prime o guasti alle attrezzature di produzione, non è in grado di rispettare le date di consegna inizialmente stabilite. Le nuove date di consegna saranno comunicate all'Acquirente per iscritto. Il trasporto dei prodotti sarà effettuato dal Venditore all'indirizzo indicato dall'Acquirente solo se l'Acquirente lo ha espressamente richiesto nell'ordine e ha accettato la tariffa di trasporto. Le consegne saranno effettuate utilizzando veicoli articolati come metodo standard di consegna. Tuttavia, Joris Ide può utilizzare altri tipi di veicoli come ritenuto opportuno. Se l'Acquirente ha un requisito specifico sui veicoli o se ci sono limitazioni di dimensioni del veicolo utilizzato per la consegna, questo deve essere specificato dall'Acquirente come un vincolo di consegna nella conferma d'ordine di Joris Ide.
- 5.3. Salvo diversa indicazione nella conferma dell'ordine, i Prodotti sono venduti franco fabbrica dal Venditore (caricandoli sul veicolo dell'Acquirente). I Prodotti saranno consegnati nell'imballaggio standard del Venditore e dovranno recare le etichette e le marcature standard

del Venditore.

- 5.4. Se il trasporto dei prodotti è effettuato dall'Acquirente o da un vettore designato dall'Acquirente, i rischi sono trasferiti all'Acquirente dal momento del carico dei prodotti sul mezzo di trasporto, che è considerato anche il momento della consegna.
- 5.5. Se il Venditore non è in grado di consegnare i Beni entro il termine di consegna, è tenuto a darne comunicazione all'Acquirente, indicando la causa del ritardo e, se possibile, la data prevista di consegna.
- 5.6. Se la consegna dei prodotti è ritardata dall'Acquirente, i rischi per i prodotti sono trasferiti all'Acquirente a partire dalla data di consegna originariamente fissata.
- 5.7. Salvo diverso accordo tra le parti, il Venditore può effettuare consegne parziali. La mancata consegna da parte di Joris Ide di una o più parti della merce non darà diritto all'Acquirente di risolvere il Contratto nella sua interezza.
- 5.8. I prodotti venduti saranno accompagnati da una bolla di consegna e/o da una fattura, da un certificato di qualità e da un certificato di garanzia. La presa in consegna dei Beni da parte dell'Acquirente presuppone anche la presa in consegna dei suddetti documenti.
- 5.9. La proprietà dei Beni venduti passerà dal Venditore all'Acquirente alla data del pagamento completo del prezzo dei Beni e delle relative tasse.

6. CONTROLLO E ACCETTAZIONE DELLA MERCE

- 6.1. Il Venditore è tenuto a consegnare la merce nel luogo previsto nel contratto e a trasferire la proprietà dei prodotti all'Acquirente una volta che il prezzo sia stato interamente incassato.
- 6.2. L'Acquirente si impegna a prendere in consegna i Beni dopo la loro accettazione quantitativa e qualitativa, operazione che deve essere registrata in un apposito verbale di accettazione. Al momento della consegna, l'Acquirente esaminerà i Prodotti e confronterà, tra l'altro, i quantitativi, le dimensioni, il peso e la conformità dei Prodotti consegnati con le specifiche di cui alla conferma d'ordine e annoterà eventuali deterioramenti visibili dei Prodotti sul documento di consegna. L'accettazione senza riserve della consegna da parte dell'Acquirente significa la conferma da parte dell'Acquirente che la consegna corrisponde pienamente alla conferma dell'ordine. In caso di difetti di qualità apparenti che non possono essere ragionevolmente osservati al momento della presa in consegna dei Prodotti, l'Acquirente dispone di 24 ore dopo la consegna per redigere e comunicare al Venditore un verbale di accettazione in cui sono annotati tali difetti, insieme a fotografie dell'insieme e dei particolari dei Prodotti contestati.
- 6.3. Se l'Acquirente rifiuta di prendere in consegna tutta o parte della merce a causa delle non conformità annotate nel verbale di accettazione, la merce rifiutata sarà immagazzinata dall'Acquirente in condizioni normali di stoccaggio e conservazione, essendo l'Acquirente responsabile della sua custodia. La merce sarà immagazzinata per il periodo necessario al Venditore per verificare l'esistenza delle non conformità notificate dall'Acquirente e per fare proposte per la loro rettifica, ma non più di 15 giorni. L'acquirente dovrà notificare tempestivamente al Venditore il rifiuto di prendere in consegna la merce e il luogo in cui è stata immagazzinata. L'Acquirente può rifiutarsi di riprendere la merce in consegna solo se è

- difettosa o qualitativamente non conforme per più dell'80%. Qualsiasi rifiuto da parte dell'Acquirente per difetti o carenze di qualità inferiori all'80% non sarà considerato un rifiuto e il rischio di danni e/o perdita accidentale totale o parziale dei Beni sarà a carico dell'Acquirente.
- 6.4. Se i Beni sono consegnati all'Acquirente tramite un vettore scelto dal Venditore, l'Acquirente è obbligato a controllare lo stato dei Beni immediatamente dopo averli preso in consegna, e qualsiasi difetto apparente, carenza di qualità o quantità deve essere riportato nel verbale di accettazione redatto secondo le condizioni di cui all'articolo 6.2 e notificato al Venditore entro 24 ore. La mancata notifica di difetti/non conformità entro il termine e nelle modalità previste dal contratto comporterà la decadenza dell'Acquirente dai diritti a sé spettanti, i Beni saranno considerati conformi, Joris Ide non sarà ritenuta responsabile di tali difetti o non conformità alle specifiche e l'Acquirente dovrà pagare il Prezzo totale dei Beni.
- 6.5. Se i Beni sono consegnati all'Acquirente tramite un vettore scelto dall'Acquirente, l'Acquirente è obbligato, ai sensi del contratto di trasporto, a prevedere l'obbligo del vettore di controllare lo stato apparente e la quantità dei Beni al momento del loro ritiro dal Venditore da parte del vettore e di registrare nei documenti di trasporto qualsiasi non conformità visibile al momento del ritiro. L'Acquirente è obbligato a controllare lo stato dei Beni immediatamente dopo averli presi in consegna dal vettore da lui scelto, ed eventuali difetti, carenze qualitative o altre non conformità, che non avrebbero potuto essere rilevate dal vettore al momento della presa in consegna dei Beni dal Venditore, devono essere annotate nel verbale di accettazione redatto in conformità alle condizioni di cui all'articolo 6.2 e notificate al Venditore entro 24 ore. Qualsiasi discrepanza tra la condizione dei Beni al momento della loro presa in consegna da parte del vettore dal Venditore e la loro condizione al momento della loro presa in consegna da parte dell'Acquirente dal vettore obbliga l'Acquirente ad agire contro il vettore se tali discrepanze avrebbero potuto essere accertate dal vettore al momento della loro presa in consegna dal Venditore.
- 6.6. Il rifiuto della merce non deve essere considerato come risoluzione o rescissione dal contratto.
- 6.7. Una volta che l'Acquirente ha notificato al Venditore difetti apparenti o carenze di quantità e qualità, l'Acquirente è tenuto a fornire al Venditore, su richiesta, tutti i documenti e le informazioni necessarie per risolvere il reclamo dell'Acquirente. Il Venditore informerà l'Acquirente del risultato dei controlli effettuati e, a seconda del risultato, il Venditore dovrà porre rimedio alle non conformità, sostituire la merce non conforme, rimborsare il prezzo, ridurre il prezzo se le non conformità non influiscono sull'uso del prodotto o, in caso di trasporto con un vettore scelto dal Venditore o se il vettore scelto dall'Acquirente menziona carenze quantitative nel documento di trasporto concluso con il Venditore, il Venditore dovrà colmare le carenze quantitative. Il Venditore deve porre rimedio ai difetti constatati entro e non oltre 15 giorni a partire dalla data di ricevimento del verbale di accettazione redatto secondo le condizioni previste all'articolo 6.2, senza che il Venditore sia tenuto a pagare ulteriori danni all'Acquirente.
- 6.8. Il venditore non è responsabile dei difetti causati da un trasporto improprio dei prodotti.
- 6.9. Se l'acquirente non segnala carenze di quantità alla consegna dei prodotti menzionandole nel rapporto di accettazione, l'Acquirente perde il diritto di segnalare tali carenze in un momento successivo.
- 6.10. Il Venditore non è responsabile dei difetti causati da un uso improprio della merce, da un lavoro di manutenzione difettoso, da un lavoro di montaggio improprio, da manipolazione e/o

stoccaggio improprio, da lavori di riparazione impropri eseguiti dall'Acquirente o da un terzo non autorizzato dal venditore o da modifiche apportate senza il consenso del Venditore.

- 6.11. Il rifiuto di certi prodotti non solleva l'Acquirente dall'obbligo di pagare i prodotti che non rifiuta o di adempiere ad altri obblighi previsti dal contratto di compravendita.
- 6.12. Nel caso in cui l'Acquirente abbia segnalato dei difetti o altre non conformità in conformità agli articoli 6.4. e 6.5., l'utilizzo dei Beni mediante montaggio o qualsiasi altro mezzo, prima della loro ispezione da parte del Venditore, farà decadere l'Acquirente dal diritto a far riparare i difetti o le non conformità segnalate. Nel caso in cui l'Acquirente segnali di difetti o non conformità dopo il montaggio o qualsiasi altro uso dei Beni, l'Acquirente può richiedere al massimo una riduzione del prezzo se la riparazione/sostituzione darebbe luogo a costi sproporzionati nelle date circostanze.
- 6.13. Nel caso dei consumatori, le non conformità dei Prodotti possono essere accertate e corrette conformemente agli articoli 9 para. (1) e da 11 a 14 del Decreto governativo urgente n. 140/2021 e a qualsiasi altra disposizione di legge applicabile.

7. GARANZIA

- 7.1. Il Venditore garantisce (i) che al momento della consegna i Prodotti saranno conformi alle specifiche della conferma d'ordine, accettandosi eventuali lievi differenze in conformità delle vigenti norme europee generalmente accettate e delle norme specifiche applicabili ai Prodotti, (ii) che, per un periodo di 2 anni dalla data di consegna, i Prodotti non saranno interessati dalla ruggine (di seguito la "Garanzia"), purché siano soddisfatte le condizioni ivi stabilite.
- 7.2. Tutte le informazioni tecniche fornite dal Venditore prima e/o durante l'uso dei Prodotti, oralmente e per iscritto, sono fornite in buona fede e a conoscenza del Venditore in quel momento. Tuttavia, tali informazioni non incidono sull'obbligo dell'Acquirente di valutare i Prodotti consegnati dal Venditore in termini di idoneità e compatibilità con i mezzi di lavorazione e/o le applicazioni per le quali l'Acquirente intende utilizzare i Prodotti e successivamente basarsi esclusivamente su tali valutazioni. La responsabilità dell'uso e della lavorazione dei Prodotti per una specifica applicazione spetta esclusivamente all'Acquirente. I dipendenti o gli agenti di Joris Ide non sono autorizzati a rendere dichiarazioni o a fornire garanzie in relazione ai Beni, salvo consenso scritto di Joris Ide. Firmando il Contratto, l'Acquirente conferma che non si basa su tali dichiarazioni non confermate. Qualsiasi parere o raccomandazione fornita da Joris Ide o dai suoi dipendenti o agenti all'Acquirente o ai suoi dipendenti o agenti in merito al magazzino, all'applicazione, all'installazione o all'uso dei Beni, non confermata per iscritto da Joris Ide, è seguita o applicata integralmente a rischio dell'Acquirente e, di conseguenza, Joris Ide non è responsabile di tali pareri o raccomandazioni non confermati.
- 7.3. Condizioni per l'applicabilità della Garanzia:
- 7.3.1. La garanzia di cui sopra si applica a condizione che i Prodotti o qualsiasi loro componente:
- i. siano sempre trasportati e immagazzinati nell'imballaggio originale e alle condizioni indicate dal Venditore (tra l'altro, devono essere coperti e immagazzinati in un luogo sicuro, nel rispetto della temperatura minima di conservazione, grado massimo di umidità, atmosfera neutra, ecc.) o, in

mancanza di ciò, conservati almeno secondo le prassi generalmente accettate per tali prodotti;

- ii. siano manipolati conformemente alle istruzioni e alle direttive del Venditore o, in mancanza di queste, almeno secondo le precauzioni e le indicazioni generalmente accettate per tali prodotti;
- iii. siano installati nel rigoroso rispetto delle istruzioni e delle direttive del Venditore (ad esempio, per i prodotti coperti da pellicola protettiva, rimuovere il foglio al momento dell'installazione per individuare e segnalare immediatamente eventuali irregolarità) o, in mancanza di queste, almeno secondo le precauzioni e le indicazioni generalmente accettate per tali prodotti;
- iv. non siano tenuti in condizioni inadeguate prima della lavorazione o dell'installazione e non siano sottoposti a regolazioni, modifiche e riparazioni non autorizzate o a tentativi di effettuare tali operazioni;
- v. siano sempre utilizzati "in condizioni normali" per lo scopo previsto e non siano utilizzati impropriamente, danneggiati o sottoposti a qualsiasi uso improprio. Nel contesto di questa clausola, l'uso "in condizioni normali" implica un uso normale del Prodotto in questione, secondo la finalità dichiarata e/o le raccomandazioni del Venditore;
- vi. siano mantenuti conformemente alle istruzioni del Venditore o, in mancanza di queste, almeno secondo calendari e modalità generalmente accettati per questo tipo di prodotto;

7.3.2. Oltre alle norme, agli usi e alle pratiche generalmente accettati per questo tipo di Prodotto, l'Acquirente e, in caso di rivendita, il suo cliente avrà i seguenti obblighi (tenendo conto di tutte le norme e gli usi richiesti dalle buone pratiche di lavorazione e da tutte le misure di sicurezza e precauzionali nell'esecuzione delle istruzioni riportate di seguito):

7.3.2.1. in caso di taglio dei bordi non protetti o in caso di corrosione, adottare immediatamente le misure necessarie per rifinire il Prodotto, utilizzando i materiali e le tecniche indicate dal Venditore;

7.3.2.2. controllare regolarmente i Prodotti e l'isolamento dell'edificio almeno una volta all'anno; e

7.3.2.3. pulire e rifinire regolarmente i Prodotti, se necessario, conformemente alle direttive e alle istruzioni del Venditore o, in mancanza di queste, utilizzando metodi e precauzioni generalmente accettati per questo tipo di Prodotto.

7.4. Il Venditore non può in alcun caso assumersi la responsabilità per difetti, deficienze, perdite o danni ai Prodotti o a qualsiasi loro componente dovuti a:

- (i) condensazione, muffa o macchiatura di qualsiasi tipo attribuibili a condizioni di magazzino prima della lavorazione o dell'installazione, condizioni non conformi alle direttive e alle istruzioni del Venditore o, in mancanza di queste, non conformi alle pratiche generalmente accettate per questo tipo di Prodotto, condizioni di lavoro anormali, mancato rispetto delle istruzioni scritte impartite da Joris Ide, uso improprio, modifica o riparazione dei Beni senza l'approvazione di Joris Ide, oppure

- (ii) corrosione dei bordi tagliati non rivestiti in uno strato protettivo o corrosione o produzione di vapore a seguito della reazione dei Prodotti e/o dello strato protettivo con sostanze e vapori corrosivi, sostanze contenenti acidi, basi o detergenti abrasivi, oppure
 - (iii) esposizione a temperature estreme, o
 - (iv) usura, corrosione o altri effetti causati da fattori all'interno dell'edificio o dovuti alla presenza di contaminanti tra gli strati, all'inquinamento atmosferico anormale o al contatto con vapori o sostanze chimiche aggressive, oppure
 - (v) l'emissione di gas, vapori o sostanze chimiche nocive provenienti da fonti naturali o artificiali nel luogo in cui sono installati i prodotti o entro un raggio di 500 metri da essi; o
 - (vi) l'accumulo di sporcizia o la formazione di giacimenti d'acqua sui tetti e/o una sigillatura insufficiente degli strati in modo che le sostanze inquinanti entrino tra loro, o
 - (vii) qualsiasi condizione di forza maggiore di cui all'articolo 14 o danni causati da eventi quali terremoti, grandine, tempeste gravi, uragani, esplosioni, incendi, disordini civili, guerre o altre circostanze analoghe che sono al di là del controllo del Venditore e pertanto non rientrano tra le sue responsabilità, oppure
 - (viii) qualsiasi azione od omissione da parte dell'Acquirente o di terzi (in particolare lavoratori, personale, clienti, agenti, vettori e appaltatori dell'Acquirente);
 - (ix) tetti con pendenza inferiore al 5 %.
- 7.5. Qualsiasi Prodotto o componente fabbricato da terzi e consegnato dal Venditore è coperto dalla garanzia iniziale fornita dal fabbricante e il Venditore fornirà la stessa garanzia ricevuta a suo turno dal fabbricante del prodotto. La garanzia di cui sopra non si estende alle parti, ai materiali o alle apparecchiature incorporati nei Beni ma non fabbricati da Joris Ide e per i quali l'Acquirente ha il diritto esclusivo di beneficiare di qualsiasi garanzia concessa dal fabbricante a Joris Ide. Joris Ide non è responsabile ai sensi della garanzia di cui sopra (o di altre promesse, condizioni o garanzie) se il Prezzo totale non è stato pagato entro la scadenza da parte dell'Acquirente, che agisce come professionista.
- 7.6. Tonalità e colori. Salvo diversa indicazione in un documento scritto, il Venditore non garantisce l'uniformità delle tonalità e dei colori. Tuttavia, se è prevista una clausola al riguardo, l'uniformità sarà valutata sulla base delle pratiche accettate localmente in quel momento e per il settore in questione. I grafici a colori e/o le fotografie dei Prodotti del catalogo, degli opuscoli e degli altri materiali a colori forniti dal Venditore sono puramente indicativi e possono differire dai colori e dalle tonalità reali dei Prodotti consegnati.
- 7.7. Richieste di riparazione o sostituzione nell'ambito della Garanzia. Ogni richiesta relativa alla Garanzia sarà comunicata al Venditore in modo dettagliato e corredata di una giustificazione, mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, entro due (2) giorni dalla data in cui il difetto o la non conformità è stato/a scoperto/a o osservato/a o dalla data in cui avrebbe potuto essere osservato/a per la prima volta, salvo diversa disposizione di legge.
- 7.8. Misure compensative previste dalla Garanzia

7.8.1. Se il Venditore conferma che il Prodotto consegnato o una sua componente non è conforme alla Garanzia, il Venditore, su richiesta dell'Acquirente, fornisce una delle seguenti misure compensative:

- (i) la riparazione, la correzione o la regolazione del Prodotto o del componente in questione; o
- (ii) la sostituzione del Prodotto o del componente, oppure
- (iii) il rimborso del relativo prezzo, o
- (iv) uno sconto del prezzo.

I componenti sostitutivi devono essere almeno funzionalmente equivalenti ai componenti originali.

La proprietà dei Prodotti e/o del componente/dei componenti sostituito/i ritornerà nel patrimonio del Venditore e l'Acquirente sarà obbligato a restituirli al Venditore su sua richiesta e le relative spese saranno coperte dal Venditore.

7.8.2. Restituzione di Prodotti o dei componenti difettosi al Venditore e ulteriormente all'Acquirente:

- a) In nessun caso l'Acquirente restituirà al Venditore un Prodotto o componente difettoso senza la previa autorizzazione scritta del Venditore.
- b) Prima di restituire al Venditore qualsiasi Prodotto o componente difettoso, il Venditore e l'Acquirente decidono di comune accordo se il Prodotto difettoso sarà riparato o sostituito nel luogo di installazione o nei locali del Venditore o in qualsiasi altro luogo stabilito dal Venditore.
- c) Le spese di imballaggio, trasporto e assicurazione necessarie per restituire il Prodotto difettoso o un suo componente al Venditore per la riparazione o la sostituzione sono a carico dell'Acquirente, se è dimostrato che la riparazione o la sostituzione non fosse stata necessaria. Gli stessi costi saranno a carico del Venditore qualora si accerti che fossero infatti necessarie delle riparazioni o sostituzioni essenziali.

7.8.3. Le misure compensative di cui all'articolo 7.8.1 saranno l'unico diritto dell'Acquirente e l'unica responsabilità del Venditore nell'ambito della Garanzia e il loro ammontare non supererà in alcun caso il prezzo di vendita del Prodotto da sostituire, escludendo quindi qualsiasi risarcimento per i danni connessi.

7.8.4. Sulla base delle misure compensative di cui all'articolo 7.8.2, l'unica compensazione addizionale cui l'Acquirente avrà diritto sarà il risarcimento dei costi di installazione o di smantellamento secondo le tariffe applicabili sul mercato, se è accertato che i difetti esistevano prima dell'installazione o del montaggio del Prodotto e a condizione che l'Acquirente abbia adempiuto ai suoi obblighi di limitazione dei danni e abbia rispettato rigorosamente tutte le procedure di montaggio/installazione, con l'indicazione esplicita che è escluso qualsiasi risarcimento per i danni connessi.

7.9. La garanzia fornita ai sensi delle presenti condizioni di vendita non si applica ai Prodotti

acquistati dall'Acquirente consapevolmente per quanto riguarda la presenza di difetti e deformazioni visibili e/o per i Prodotti chiaramente contrassegnati dall'etichetta di "seconda qualità" e venduti come tali.

7.10. Il Venditore garantisce (i) che al momento della consegna i Prodotti saranno conformi alle specifiche di cui alla conferma d'ordine, accettandosi eventuali lievi differenze in conformità delle vigenti norme europee generalmente accettate e delle norme specifiche applicabili ai Prodotti, (ii) che, per un periodo di 2 anni, di cui alla Tabella n. 1, dalla data di consegna, i Prodotti non saranno interessati dalla ruggine o scrostature, a condizione che siano rispettate le condizioni del presente documento.

Tabella 1. Termine di garanzia (TG) e durata media d'uso (DMU) in anni per i prodotti di Joris Ide (per quanto riguarda la mancanza di perforazione della lamiera metallica e la scrostatura della vernice).

Garanzia concessa (anni)					
Garanzia per mancanza di perforazione della lamiera metallica e scrostatura della vernice).					
Tassa supplementare		0%	5%	10%	
		TG	TG	TG	DMU
Spessore dello strato di poliestere					
Lamiera metallica	25 micron	2	2 standard + 3	2 standard + 8	25
Lamiera metallica	35 micron	2	2 standard + 3	2 standard + 8	25
Lamiera metallica opaca	35 micron	2	2 standard + 3	2 standard + 8	25
Lamiera metallica	0,35 mm	2	-	-	5
Lamiera zincata per strutture					
leggere		2	-	-	50

7.11. L'Acquirente deve essere in grado di acquisire una garanzia estesa che garantisca che il periodo di garanzia sia prorogato oltre il periodo di garanzia standard, come previsto ai punti da 7.1 a 7.10. La cauzione estesa può essere acquistata al momento dell'acquisto del prodotto. La garanzia estesa è soggetta a tutte le disposizioni della garanzia standard di cui ai punti 7.1. – 7.10.

7.12. Il costo della garanzia estesa è pari al 5 % del valore dei prodotti consegnati + l'IVA, per una garanzia estesa di 3 anni, e al 10 % del valore dei prodotti consegnati + l'IVA, per una garanzia estesa di 8 anni.

7.13. Il periodo di garanzia estesa decorre dalla scadenza del periodo di garanzia standard.

8. RESPONSABILITÀ PER VIZI OCCULTI

- 8.1. L'Acquirente ha il diritto di segnalare i vizi occulti dei Beni.
- 8.2. I vizi occulti devono essere segnalati, pena la decadenza di tale diritto, entro 24 ore dalla data in cui sono stati scoperti, se l'Acquirente è un professionista. La segnalazione deve essere presentata per iscritto e deve contenere i seguenti elementi: l'oggetto della segnalazione, la data in cui è stato scoperto il vizio, la descrizione del vizio, il modo in cui si è manifestato, le possibili cause del vizio, le modalità di estinzione dei reclami (sostituzione, riparazione, concessione di determinati vantaggi, ecc.).
- 8.3. I vizi constatati a causa del trasporto difettoso devono essere segnalati dall'Acquirente al vettore, con notifica del Venditore al riguardo.

9. RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE

- 9.1. In caso di ritardo di pagamento a norma delle clausole contrattuali, il Venditore può sospendere l'esecuzione delle sue obbligazioni contrattuali fino a quando l'Acquirente non abbia fornito la prova dell'avvenuto pagamento di tutte le obbligazioni assunte nell'ambito del contratto di compravendita o di altri contratti conclusi prima o dopo con il Venditore, compresi gli interessi di mora.
- 9.2. Se l'Acquirente non paga l'anticipo previsto e/o non comunica per iscritto al Venditore tutti i dati necessari per l'avvio della fabbricazione dei prodotti ordinati entro 5 giorni di calendario dall'entrata in vigore del contratto di compravendita, si considera che l'Acquirente abbia rinunciato a tali prodotti contrattati.
- 9.3. A parte le disposizioni di cui al contratto di compravendita e/o quelli stabiliti nelle Condizioni generali di vendita/nei termini di vendita, le parti non saranno responsabili delle perdite di produzione, del lucro cessante o di altre perdite indirette subite dall'altra parte.

10. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

- 10.1. Fatto salvo quanto disposto dall'articolo 7, il Venditore non si assume la responsabilità per danni indiretti o conseguenti e respinge eventuali richieste di risarcimento danni.
- 10.2. Nel caso in cui i Beni siano fabbricati o i Beni siano oggetto di un processo avviato da Joris Ide, conformemente alle specifiche fornite dall'Acquirente, l'Acquirente dovrà risarcire Joris Ide per ogni perdita, danno, costo e spesa addebitati o sostenuti da Joris Ide in relazione a o pagati o accettati per pagamento da Joris Ide come parte della risoluzione di qualsiasi reclamo di violazione di qualsiasi brevetto, copyright, disegno, marchio commerciale o altri diritti di proprietà intellettuale o industriale di qualsiasi altra persona derivanti dall'uso da parte di Joris Ide delle specifiche dell'Acquirente.

11. RISOLUZIONE/RESCISSIONE DEL CONTRATTO

- 11.1. Il Venditore avrà il diritto di risolvere unilateralmente/rescindere il contratto in caso di:

- (i) mancato pagamento o l'impossibilità di ricevere il prezzo, anche a causa dell'emissione di un ordine di pagamento o di un assegno con fondi insufficienti, ossia
 - (ii) scioglimento, ristrutturazione dei debiti o qualsiasi altra misura analoga, ad eccezione di quanto previsto all'art. 123 para. (1) della Legge n. 85/2014 sulle procedure di prevenzione dell'insolvenza e di insolvenza, ossia
 - (iii) se si scopre che l'Acquirente è direttamente o indirettamente controllato da azionisti diversi da quelli esistenti al momento della stipula del presente contratto, qualora ciò possa pregiudicare gli interessi del Venditore, e il Venditore si riserva il diritto di decidere, a propria discrezione, di proseguire l'esecuzione del contratto di compravendita, ma con pagamento in contanti, oppure di rescindere/risolvere il contratto.
- 11.2. Se il Venditore ha già consegnato i Prodotti, avrà il diritto, fatti salvi gli altri suoi diritti contrattuali, di riprendere possesso dei Prodotti senza l'intervento dei tribunali e l'Acquirente gli consentirà di ritirare immediatamente i Prodotti.
- 11.3. In caso di annullamento di un ordine da parte dell'Acquirente, quest'ultimo sarà tenuto a versare al Venditore il 20 % del valore dell'ordine a titolo di compenso fisso, fermo restando il diritto del Venditore di chiedere maggiore risarcimento, in funzione del danno subito e comprovato. Se l'Acquirente non prende in consegna un ordine, il Venditore ha diritto a ricevere l'intero importo dell'ordine in questione a titolo di compenso fisso, fermo restando il diritto del Venditore di riscuotere le spese di immagazzinaggio per un massimo di 30 (trenta) giorni. Gli anticipi già ricevuti saranno trattenuti dal Venditore a titolo compensativo per la situazione sopra indicata. Le disposizioni di cui sopra non pregiudicano il diritto del consumatore di recedere dal contratto, conformemente al Decreto governativo urgente n. 34/2014 o a qualsiasi altra disposizione di legge applicabile ai consumatori.
- 11.4. Le parti sono consapevoli del fatto che, per fabbricare i Prodotti, sono necessarie anche materie prime/materiali acquistati dal Venditore che non sono normalmente utilizzati.

12. FORZA MAGGIORE

- 12.1. Nessuna delle parti contraenti non è responsabile dell'inadempimento o dell'adempimento inadeguato - in tutto o in parte - di qualsiasi obbligo spettante ai sensi del contratto di compravendita, se tale inadempimento o adempimento inadeguato dell'obbligo in questione è stato causato da un evento di forza maggiore. La forza maggiore esonera le parti da qualsiasi responsabilità in caso di adempimento parziale o di inadempimento degli obblighi assunti ai sensi del presente contratto.
- 12.2. Per forza maggiore si intende qualsiasi evento al di là del ragionevole controllo di una parte che, per sua natura, non poteva essere previsto o, se fosse prevedibile, è stato inevitabile, ivi compresi scioperi, scioperi dei datori di lavoro o altre controversie industriali (che coinvolgono la propria forza lavoro o quella di terzi), interruzioni dell'approvvigionamento energetico o guasti del sistema di trasmissione, atti di Dio, guerra, terrorismo, sommosse, ribellioni civili, interferenze da parte di autorità civili o militari, catastrofi nazionali o internazionali, conflitti armati, danni intenzionali, guasto di impianti o macchinari, contaminazione nucleare, chimica o biologica, boom sonico, esplosioni, crollo di strutture edilizie, incendi, inondazioni, tempeste, terremoti, perdite sul mare, epidemie o eventi analoghi, calamità naturali o condizioni meteorologiche avverse estreme o mancata consegna

o mancato rispetto degli obblighi da parte del subappaltatore.

- 12.3. Inoltre, nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra parte dell'inadempimento o del ritardo nell'adempimento di un obbligo contrattuale se ciò è dovuto al rifiuto delle autorità di concedere autorizzazioni di importazione/esportazione o all'annullamento di autorizzazioni già rilasciate. Joris Ide non è responsabile nei confronti dell'Acquirente o non si può ritenere che abbia violato il Contratto a causa di ritardi nell'esecuzione o di inadempimento degli obblighi di Joris Ide in relazione ai Beni se il ritardo o l'inadempimento sia dovuti a una causa al di là del ragionevole controllo di Joris Ide.
- 12.4. La parte che invoca la forza maggiore è tenuta a notificare l'altra parte, entro e non oltre 24 ore, sull'occorrenza dell'evento e prendere tutte le misure possibili per limitarne le conseguenze.
- 12.5. Se, entro 5 giorni dal verificarsi di tale evento, l'evento non cessa, le parti hanno il diritto di notificare la risoluzione automatica del contratto di compravendita senza avere il diritto di pretendere il risarcimento dei danni.

13. CANCELLAZIONE PARZIALE

- 13.1. La cancellazione, in tutto o in parte, delle clausole del contratto non ha alcun effetto sulle obbligazioni già in essere tra le parti.
- 13.2. Le disposizioni del paragrafo precedente non sono tali da esonerare da responsabilità la parte che, per sua colpa, ha causato la cessazione del contratto.

14. PROPRIETÀ E RISCHI

- 14.1. La proprietà dei Prodotti passerà all'Acquirente non appena il prezzo dei prodotti e tutte le relative tasse saranno stati interamente pagati al Venditore.
- 14.2. Fino all'acquisizione della proprietà dei Prodotti da parte dell'Acquirente, l'Acquirente garantirà la continua disponibilità e tracciabilità dei Prodotti in suo possesso per il Venditore o il personale designato dal Venditore, riconoscendo i Prodotti come proprietà del Venditore presso la sede dell'Acquirente. Finché il trasferimento di proprietà non avrà avuto luogo, all'Acquirente è vietato vincolare i beni appartenenti a Joris Ide.
- 14.3. Se l'Acquirente vende i Prodotti a terzi, il Venditore si riserva il diritto di esigere dall'Acquirente una somma di denaro equivalente al prezzo di rivendita dei Prodotti, comprese le relative imposte, o al prezzo al quale il Venditore ha venduto il prodotto all'acquirente. La scelta tra il prezzo di rivendita e quello di acquisto appartiene al Venditore.
- 14.4. L'Acquirente non potrà vendere i prodotti acquistati a terzi fino a quando il prezzo e le relative tasse non siano stati interamente pagati. Il Venditore conserva la proprietà dei Prodotti anche quando questi sono in possesso di terzi.
- 14.5. Su richiesta del Venditore, l'Acquirente redigerà tutti i documenti ed espletterà tutte le formalità necessarie per far valere la proprietà del Venditore nel paese dell'acquirente terzo. Sebbene il Venditore mantenga la proprietà dei Prodotti, la responsabilità della loro custodia, nonché eventuali danni, distruzioni o perdite dei Prodotti venduti o di parte di essi spetterà all'Acquirente non appena i Prodotti saranno stati consegnati all'Acquirente alle condizioni

approvate da entrambe le parti e indipendentemente dall'identità del vettore.

15. IL TRASFERIMENTO DEI DIRITTI E DEGLI OBBLIGHI

- 15.1. Nessuna delle parti ha il diritto, senza il previo consenso scritto dell'altra parte, di trasferire a terzi, in tutto o in parte, i diritti o gli obblighi derivanti dal contratto di compravendita, ad eccezione del Venditore che avrà il diritto di trasferire il contratto senza il consenso dell'Acquirente a una società affiliata o a un terzo in seguito a cessione, scissione, fusione o scambio di rami d'azienda/controllate del Venditore. Il contratto resta valido e vincolante per gli aventi diritto di ciascuna delle parti contraenti.
- 15.2. L'accordo di cui al comma precedente deve essere comunicato dal cessionario entro e non oltre 5 giorni lavorativi dalla data in cui il cedente ha richiesto l'accordo; altrimenti, si presume che il cessionario non ha consentito alla cessione del contratto.

16. DIRITTI DI TERZI

- 16.1. Il Venditore esonera l'Acquirente da ogni responsabilità e risarcisce l'Acquirente in caso di danni indiretti, perdite e spese derivanti dalla violazione o presunta violazione, da parte di uno dei Prodotti del Venditore, di qualsiasi brevetto, autorizzazione, marchio, logo o proprietà di terzi protetta dal diritto d'autore, che non siano il risultato delle istruzioni impartite dall'Acquirente, e il Venditore garantisce l'Acquirente, a proprie spese, contro ogni pretesa, reclamo, causa o azione o procedura intentata nei confronti dell'Acquirente, alle seguenti condizioni cumulative: (i) L'Acquirente deve notificare prontamente il Venditore, entro 2 (due) giorni, per iscritto, in modo dettagliato e per lettera raccomandata, qualsiasi azione promossa contro di lui o qualsiasi intenzione di terzi di sollevare delle pretese, fare denunce, avviare azioni legali, citazioni o altri procedimenti contro di lui; (ii) il Venditore sarà l'unico autorizzato a difendersi e a concludere accordi o altri negoziati simili rispetto a tali pretese, denunce, azioni legali, citazioni o altri procedimenti; (iii) l'Acquirente non dovrà negoziare e stipulare accordi rispetto a tali pretese, denunce, azioni legali, citazioni o procedimenti senza il previo accordo scritto del Venditore e soltanto se (iv) l'Acquirente collabora in modo proattivo/attivo con il Venditore fornendo in buona fede la necessaria assistenza e cooperazione rispetto alle informazioni che possono essere richieste al Venditore nel contesto della controversia confermata o possibile.
- 16.2. Il Venditore non si assume alcuna responsabilità e non avrà alcun obbligo di risarcimento per i Prodotti o i loro componenti che:
- (i) rispettano le specifiche, i disegni tecnici, i modelli o altri dati forniti dall'Acquirente; o
 - (ii) Sono stati manomessi unilateralmente da una parte diversa dal Venditore, o
 - (iii) se l'Acquirente continua a violare certi diritti dopo che gli sono stati dati i mezzi per evitare tale violazione, o
 - (iv) quando l'uso del Prodotto o la sua associazione con altri prodotti, processi o materiali o tutte queste ragioni prese insieme e non il Prodotto stesso costituiscono la causa principale della violazione di alcuni diritti.
- 16.3. Se è stabilito da una decisione giudiziaria definitiva e irrevocabile che

il Venditore abbia violato o assunto indebitamente i diritti di terzi, o, su iniziativa del Venditore, su constatazione di un uso improprio o di una violazione di diritti, il Venditore può decidere a sua discrezione e a sue spese,

- (i) di modificare il Prodotto in modo tale che non violi o abusi dei diritti di terzi; o
- (ii) di cercare di ottenere un'autorizzazione o un altro diritto di utilizzare il Prodotto; o
- (iii) di sostituire il Prodotto in questione con un prodotto che non violi i diritti di terzi.

16.4. Se le opzioni di cui sopra non sono commercialmente fattibili e/o entro un periodo di tempo ragionevole, il Venditore può richiedere la restituzione del Prodotto rimborsando all'Acquirente l'importo pagato dall'Acquirente per il Prodotto, escluso qualsiasi ulteriore risarcimento.

16.5. I rimedi enunciati nel presente articolo sono gli unici rimedi che l'Acquirente può esigere come risarcimento. Il venditore non è responsabile dei danni diretti o indiretti.

17. RISERVATEZZA - DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

17.1. A meno che il Venditore non acconsenta espressamente per iscritto ad altre condizioni in tal senso, all'Acquirente è vietato divulgare al pubblico o a terzi in qualsiasi circostanza le informazioni riservate o le informazioni possedute o controllate dal Venditore.

17.2. Tutti i brevetti, i marchi commerciali, i diritti d'autore e/o altri diritti di proprietà intellettuale e/o qualsiasi informazione riservata o protetta da diritti d'autore relativa ai Prodotti rimarranno di proprietà del Venditore o del loro titolare. Le disposizioni contrattuali non conferiscono all'Acquirente alcun diritto, titolo o interesse e alcuna autorizzazione sui diritti di proprietà intellettuale posseduti o controllati dal Venditore e all'Acquirente è vietato divulgare qualsiasi informazione riservata, anche di natura commerciale, protetta da diritti di proprietà intellettuale, pena l'obbligo di risarcimento dei danni comprovati.

18. COMUNICAZIONI

18.1. Le parti contraenti sono d'accordo che qualsiasi notifica è validamente comunicata se trasmessa alla sede/all'indirizzo indicata(o) nella parte introduttiva del contratto di compravendita.

18.2. Qualora la notifica è inviata per posta, essa sarà trasmessa a mezzo di lettera raccomandata AR e si considera ricevuta dal destinatario alla data indicata dall'ufficio postale ricevente sull'avviso di ricevimento.

18.3. Qualora la notifica sia inviata via e-mail o fax, è considerata ricevuta nel primo giorno lavorativo successivo al giorno della spedizione.

18.4. Le notifiche verbali non sono prese in considerazione da nessuna delle parti se non confermate per una delle modalità previste ai paragrafi precedenti.

18.5. Qualsiasi cambiamento nei dati identificativi di una delle parti contraenti (ragione sociale, sede, numero di telefono/fax), conto bancario, rappresentante legale, deve essere notificato

all'altra parte entro 2 giorni lavorativi, sotto pena di non applicabilità delle modifiche.

19. CESSAZIONE DEL CONTRATTO

- 19.1. Se l'acquirente non ha pagato il prezzo nell'ammontare ed entro il termine concordati, il venditore ha il diritto, senza essere tenuto al risarcimento dei danni, di rifiutare qualsiasi ordine futuro inviato dall'acquirente in base al contratto di compravendita.
- 19.2. Il mancato pagamento del prezzo da parte dell'acquirente nell'importo ed entro il termine concordati autorizza il venditore a far valere l'obbligo di pagamento o a risolvere la vendita e, in entrambi i casi, a pretendere il risarcimento dei danni.
- 19.3. L'acquirente è messo in mora quando non ha adempiuto al suo obbligo di pagare il prezzo dei prodotti.

20. CLAUSOLE FINALI

- 20.1. La modifica del contratto di compravendita è valida solo se fatta per un addendum debitamente firmato dalla parti contraenti. Eventuali errori od omissioni tipografiche, clericali o di altro tipo in qualsiasi documento, offerta, listino prezzi, accettazione dell'offerta, fattura o altro documento o informazioni relative alla vendita emessi da Joris Ide saranno corretti senza far valere la responsabilità nei confronti di Joris Ide.
- 20.2. Nel caso in cui le parti siano in violazione dei propri obblighi, il mancato esercizio del diritto di esigere l'adempimento come tale o per un equivalente monetario dell'obbligo in questione dalla parte lesa non costituisce una rinuncia a tale diritto.
- 23.3. Le disposizioni del contratto di compravendita sono integrate dalle disposizioni contenute nelle condizioni generali di vendita.

21. LA LEGGE APPLICABILE, IL FORO COMPETENTE E LA DETERMINAZIONE DEL RUMENO COME LINGUA CHE REGOLA IL CONTRATTO

- 21.1. Tutte le transazioni devono essere concluse presso la sede del Venditore, anche se ci sono altre disposizioni contrari in tal senso. Per l'attuazione, l'interpretazione e qualsiasi controversia derivante dal presente documento, si applica la legge della Romania. Eventuali controversie tra il Venditore e l'Acquirente saranno risolte dal foro competente presso la sede legale del Venditore.
- 21.2. Le parti riconoscono che la traduzione delle suddette condizioni generali di vendita e la loro messa a disposizione sia in francese che in inglese hanno il solo scopo di far conoscere i reciproci obblighi contrattuali e che, nonostante l'inesattezza della traduzione, il testo originale di questo documento è stato redatto in rumeno, per cui il rumeno sarà la lingua utilizzata per l'interpretazione dei termini e/o delle espressioni utilizzate in tutto il testo, come lingua esclusiva che regola il contratto.
- 21.3. Il presente testo è una versione elettronica consultabile e la possibilità di consultarlo è espressamente specificata nella prima pagina dei moduli d'ordine standard, nelle conferme

d'ordine e nelle fatture emesse dal Venditore, nonché nel catalogo dei prodotti del Venditore.

22. CONDIZIONI COMMERCIALI PER LE OFFERTE LSS (CLAUSOLA SPECIALE DI PROGETTAZIONE)

- 22.1. La progettazione è di competenza degli uffici tecnici terzi rispetto a JORIS IDE. Il Venditore non è responsabile della progettazione, dei difetti di progettazione o dei danni derivanti da questo lavoro.
- 22.2. Il progettista è responsabile, ai sensi della Legge n. 10/1995, della resistenza e della stabilità della costruzione, dalla ricezione/consegna del progetto tecnico (PTH) approvato dal Ministero dei lavori pubblici e della pianificazione territoriale (MLPAT) conformemente ai lavori progettati, nel qual caso la responsabilità si estende per tutta la durata di vita della costruzione.
- 22.3. Il progettista dovrà elaborare un tema di progettazione denominato “Parametri geometrici” e sottoporlo all’approvazione del beneficiario e del Venditore.
- 22.4. Se il progetto realizzato e poi messo in opera non soddisfa i requisiti di prestazione di progettazione imposti dal tema di progettazione e presenta difetti di progettazione che hanno causato danni, il progettista è responsabile nei confronti dell’investitore e di JORIS IDE S.R.L., senza che la società S:C: JORIS IDE S.R.L. sia responsabile in solido. La presente clausola si applica solo se l’Acquirente acquista un sistema completo tipo “capannone” o “edificio”, con tutte le componenti del progetto.
- 22.5. I prezzi sono validi per 15 giorni dalla data dell’offerta.
- 22.6. Il pagamento è effettuato al tasso di cambio della BNR + 1,5 % del giorno di fatturazione, salvo diversa indicazione nel contratto.
- 22.7. Le modalità di pagamento saranno concordate al momento della firma del contratto.
- 22.8. I termini standard per il completamento del progetto di resistenza nella fase della documentazione tecnica per la concessione edilizia (TDAC) e del progetto tecnico (PTH) approvati dal Ministero dei lavori pubblici e della pianificazione territoriale (MLPAT) sono di circa 3 settimane dalla data della firma del contratto, dal pagamento dell’anticipo e dalla definizione dettagliata degli elementi architettonici. Le zone dei rinforzi di irrigidimento sono state considerate nella posizione migliore.
- 22.9. La firma dei “Parametri geometrici” sarà altresì interpretata come “Visto di mancata variazione”.
- 22.10. Il beneficiario si impegna, se del caso, a comunicare al Venditore le condizioni per la realizzazione dei “Parametri geometrici”, altrimenti il punto 22.11 si applica di conseguenza.
- 22.11. Qualsiasi modifica dei “Parametri geometrici” può modificare il prezzo dell’offerta. Il Venditore comunicherà al Beneficiario il nuovo prezzo. Se l’Acquirente non accetta il nuovo

prezzo, le modifiche non saranno apportate e il Venditore consegnerà il prodotto secondo le specifiche originali. Se il Beneficiario accetta il nuovo prezzo, le parti concluderanno un allegato al contratto a tal fine.

- 22.12. Le scadenze per l'esecuzione del progetto di architettura e impianti della fase della documentazione tecnica per la concessione edilizia (TDAC) e del progetto tecnico (PTh) e la documentazione per l'ottenimento dei permessi per la concessione edilizia saranno concordate al momento della firma del contratto.
- 22.13. La documentazione relativa ai permessi per la concessione edilizia sarà consegnata al Beneficiario. Il Venditore non presenterà per conto del Beneficiario i permessi per la concessione edilizia.
- 22.14. JORIS IDE SRL si riserva il diritto di adeguare i prezzi dell'offerta se, su richiesta o a causa del cliente, il lancio della produzione non ha avuto luogo nei termini concordati alla data della firma del contratto.

23. RISPETTO DELLA NORMATIVA ANTITANGENTI E ANTICORRUZIONE

- 23.1. L'Acquirente e le persone ad esso associate o altre persone altrimenti coinvolte nel presente Contratto hanno i seguenti obblighi:
- 23.1.1. rispettare tutte le leggi, gli statuti e i regolamenti applicabili, compresa, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la legislazione antitangenti e anticorruzione, come specificamente previsto dalla Legge antitangenti del Regno Unito del 2010.
- 23.1.2. non essere coinvolti in alcuna attività, pratica o condotta che costituisca un reato ai sensi degli articoli 1, 2 o 6 della Legge antitangenti del Regno Unito del 2010, se tale attività, pratica o condotta hanno avuto luogo nel Regno Unito;
- 23.1.3. rispettare la politica antitangenti e anticorruzione di Joris Ide attualmente in vigore e i relativi aggiornamenti, consultabili all'indirizzo <http://www.JorisIde.com>.
- 23.1.4. mantenere in vigore per tutta la durata del presente Contratto politiche e procedure adeguate in conformità della Legge antitangenti e anticorruzione del Regno Unito del 2010 del Regno Unito e darne immediata notifica per iscritto a Joris Ide in caso di violazione della legge o di un'eventuale azione penale;
- 23.1.5. comunicare tempestivamente a Joris qualsiasi richiesta o pretesa di indebiti vantaggi finanziari o di altra natura ricevuti dall'Acquirente in relazione all'esecuzione del presente Contratto; e
- 23.1.6. informare tempestivamente per iscritto Joris Ide se un pubblico ufficiale straniero diventa collaboratore o dipendente dell'Acquirente o acquisisce un interesse diretto o indiretto nella società dell'Acquirente (e l'Acquirente garantisce di non avere pubblici ufficiali stranieri come collaboratori, dipendenti o proprietari diretti o indiretti, alla data del presente Contratto).
- 23.2. Ai fini della presente clausola, il significato delle procedure appropriate e dei pubblici ufficiali stranieri e la misura in cui una persona è associata a un'altra persona sono determinati

conformemente all'articolo 7 paragrafo (2) della Legge antitangenti del Regno Unito del 2010 (e ad eventuali istruzioni impartite a norma dell'articolo 9 della presente legge), all'articolo 6, par. (5) e (6) e all'articolo 8 della Legge. A scanso di equivoci, la violazione di una delle disposizioni della presente clausola costituisce una violazione sostanziale del Contratto.

- 23.3. L'Acquirente manleva Joris Ide da qualsiasi perdita, debito, danno, costo (ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le spese legali) e da spese sostenute o imputate a Joris Ide a seguito di una violazione della presente clausola da parte dell'Acquirente o di qualsiasi persona ad esso associata in relazione all'esecuzione del presente Contratto.
- 23.4. Qualsiasi violazione della presente clausola da parte dell'Acquirente o di un dipendente dell'Acquirente o che agisce in nome e per conto dell'Acquirente (con o senza conoscere l'intermediario) o la commissione di qualsiasi reato da parte dell'Acquirente o di un dipendente dell'Acquirente o di una persona che agisce in nome e per conto dell'Acquirente ai sensi della Legge antitangenti del Regno Unito del 2010 in relazione al presente Contratto o a qualsiasi altro contratto stipulato con Joris Ide dà diritto a Joris Ide di risolvere il Contratto e di recuperare dall'Acquirente l'ammontare delle perdite subite a seguito della risoluzione del Contratto.